



# VIVAX

*Made for you*

## WMH-2000L

**DE**

**Bedienungsanleitung**

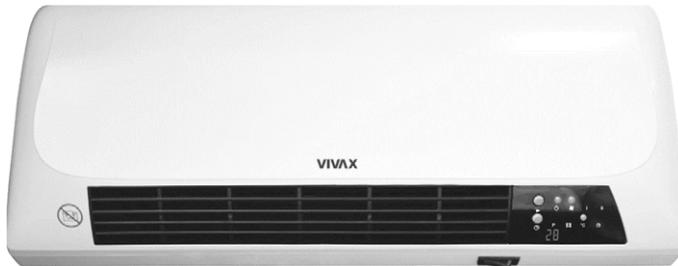
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Verwendung geeignet



**RoHS**



## PTC-Keramik-Heizelement



2000W, 220-240V, ~

**DIE HEIZUNG MUSS IN MINDESTENS 1,8 m ÜBER  
DEM BODEN INSTALLIERT WERDEN.**

### **EINLEITUNG**

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Jedes Gerät wurde hergestellt, um Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum Nachschlagen auf.

### **Merkmale**

- PTC-Keramik-Heizelemente, hocheffizient, schnell heizend, geräuschlos, geruchsfrei, nicht verschmutzend, keine Flamme und tötet den Sauerstoff nicht
- An der Wand montiert
- Kühler, warmer oder heißer Wind
- Licht zeigen
- 7,5-Stunden-Timer
- Fernsteuerung
- Überhitzungsschutz

**WILLKOMMEN!**

Vielen Dank für den Kauf eines Vivax-Produktes.

Dieses Gerät entspricht den höchsten Standards, innovativer Technologie und hohem Nutzungskomfort.

**Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.**

Wenn Sie die Anweisungen befolgen, werden Ihre neuen Geräte Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten.

**LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!**

**WENN SIE EIN GERÄT AN ANDERE PERSONEN VERKAUFEN ODER WEITERGEBEN, ACHTEN SIE DARAUF, DIESE ANWEISUNGEN BEIZUFÜGEN!**

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE WARNUNG**



Das Blitzlicht mit dem Symbol einer Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein einer gefährlichen Spannung aufmerksam, die nicht isoliert im Inneren des Produkts vorhanden ist und die stark genug sein kann, um die Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in dem der Packung beigelegten Dokument hin.



**VORSICHT**



**GEFAHR EINES STROMSCHLAGS  
NICHT ÖFFNEN**

Öffnen Sie den Deckel nicht. Auf keinen Fall darf der Benutzer im Inneren des Geräts arbeiten. Nur ein qualifizierter Techniker des Herstellers ist berechtigt, das Gerät zu bedienen. Bei Missachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden haftbar gemacht werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. **WARNUNG:** Nicht abdecken.
2. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
3. **WARNUNG:** Berühren Sie nicht die Arbeitsmaschine und decken Sie nicht den Windauslass und -einlass ab.
4. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Swimmingpools. Das Heizgerät ist so zu installieren, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.
5. **Aussage:** Das Heizgerät befindet sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose
6. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
7. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen.
8. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
9. Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Schale dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
10. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
11. Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition



aufgestellt oder installiert wurde und sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten am Benutzer durchführen.

12. **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.
13. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
14. Ziehen Sie das Zuleitungskabel niemals durch Ziehen am Kabel vom Stecker ab. Berühren Sie das Zuleitungskabel nicht mit nassen Händen. Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen an der Schnur und achten Sie darauf, dass sich die Schnur nicht verheddern kann.
15. Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke und nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde.
16. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
17. Schützen Sie sich vor einem Stromschlag, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
18. Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit Hilfe eines Programmiergeräts, einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung oder einer anderen Vorrichtung, die den Kamin automatisch einschaltet, betrieben zu werden, da eine Brandgefahr besteht, wenn der Kamin abgedeckt oder falsch positioniert wird.
19. Ihr Gerät darf nicht an dasselbe Stromkabel angeschlossen oder mit einem anderen Gerät abgesichert werden.

20. Verwenden Sie nur den passenden Netzstecker und die passende Steckdose für dieses Gerät.
21. Das Netzkabel darf nicht am heißen Körper des Geräts oder in dessen Nähe verbleiben. Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder die Theke hängen.
22. Dampfreiniger ist nicht zu verwenden.
23. Lassen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt "ON". Trennen Sie das Heizgerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird und wenn Sie es reinigen.
24. Das Gerät muss bei Montage-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten vom Netz getrennt werden.
25. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit entflammbarem Treibmittel in der Nähe dieses Geräts. Nicht auf oder in die Nähe eines Heißgas- oder Elektrobrenners stellen. Verwenden Sie das Heizgerät bitte nicht an Orten, die mit brennbarem oder explosivem Gas gefüllt sind.
26. Schließen Sie das Gerät nicht an, bevor es nicht an der Wand montiert ist.
27. Das Heizgerät sollte an die Wand gehängt werden und den Windauslass nach unten machen oder auf ein flaches Gerät gestellt werden. Sie dürfen es nicht überstürzt oder kippend aufstellen.

**WARNUNG:** Halten Sie einen Abstand von mindestens 90 cm zu brennbarem Material wie Möbeln, Vorhängen, Bettzeug oder Papieren ein.

Halten Sie das Heizgerät sauber. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Belüftung gelangen, da dies zu Stromschlag, Feuer oder Beschädigung des Heizgeräts führen kann.

**Erdung:** Das mit diesem Zeichen versehene Produkt hat eine doppelte Isolierung (Schutzklasse II) und benötigt keine zusätzliche Erdung. Um zusätzlich zu prüfen, ob Sie eine Erdungsbuchse benötigen, überprüfen Sie das



Typenschild auf der Rückseite des Geräts. Wenn Sie dieses Schild nicht gefunden haben, dann benötigen Sie eine Erdungsbuchse!

Bevor Sie Ihr neues Gerät an das Stromnetz 220-240V, 50Hz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrem Haushalt und der Steckdosenart mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen lizenzierten Elektriker.

### **Vor dem ersten Gebrauch**

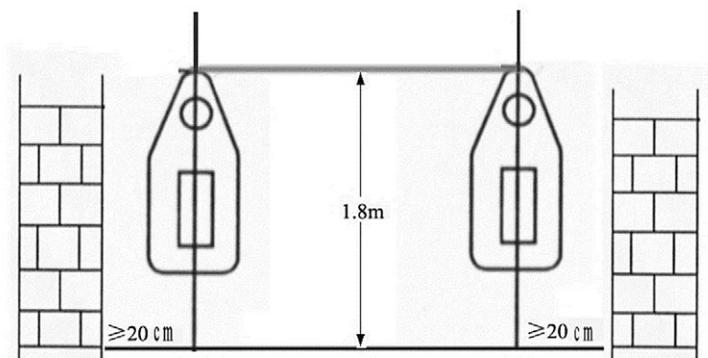
1. Entfernen Sie die Verpackung.
2. Achten Sie darauf, dass die Verpackung und die Beutel außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden müssen. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen, da Erstickungs- und Verletzungsgefahr besteht.

### **Elektrischer Anschluss**

Die Gesamtleistungsaufnahme dieses Geräts kann bis zu 2000W betragen (bitte Typenschild des Produkts beachten). Bei diesem Anschlusswert wird eine separate Versorgungsleitung empfohlen, die durch einen 16A-Haushaltsschutzschalter geschützt ist.

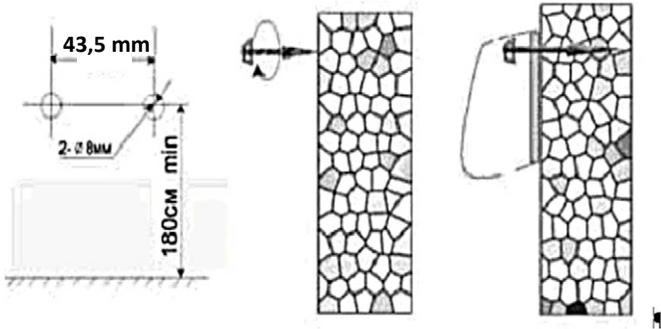
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, da dieses Gerät zu leistungsstark ist.

## **EINRICHTUNG**

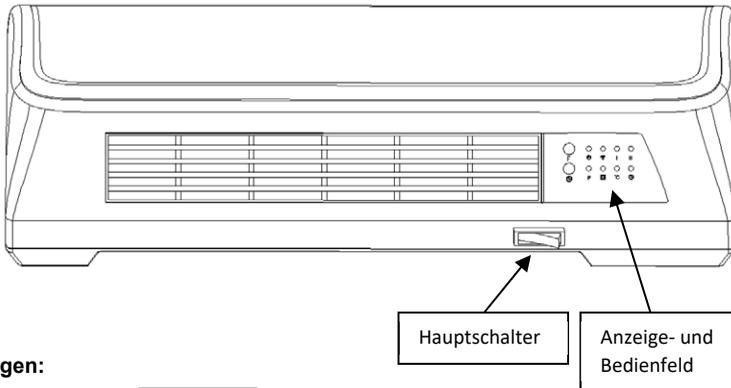


Nehmen Sie das Heizgerät und das gesamte Zubehör aus dem Karton.  
Die Flächenkonvektoren sollten nur an der Wand montiert werden.

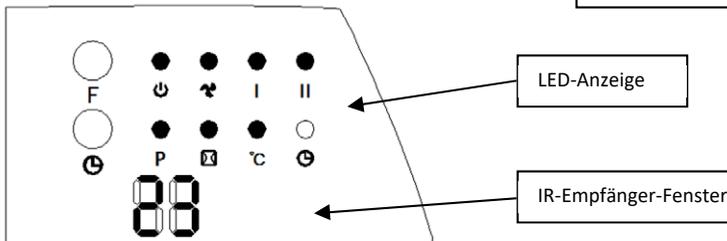
- Zwei Löcher in die Wand bohren und einen Abstand von 1,8 m vom Boden haben. Der Durchmesser des Lochs entspricht gerade dem aufgeblasenen Kunststoffrohr.
- Nachdem das aufgeblasene Kunststoffrohr eingesteckt wurde, wird der Topfhaken mit einer Schraube am Rohr befestigt. Achten Sie auf die Festigkeit des Topfhakens und hängen Sie den Ofen auf.
- Der Clip unter dem Topfhaken sollte in den Falz des Heizbodens eingesetzt werden.



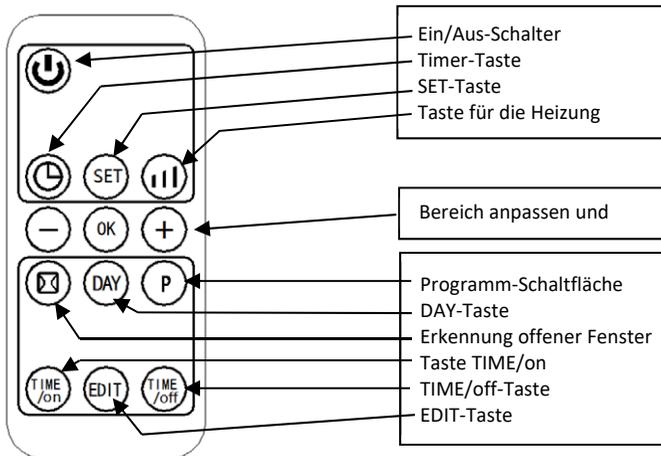
## FRONTENPANEL



Anzeigen:

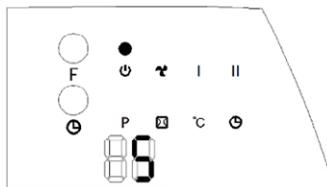


Fernsteuerung:



BETRIEB

Installieren Sie den Heizkörper an der Wand in einem Abstand von mindestens 100 cm von der gegenüberliegenden Wand und allen anderen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen oder Pflanzen.



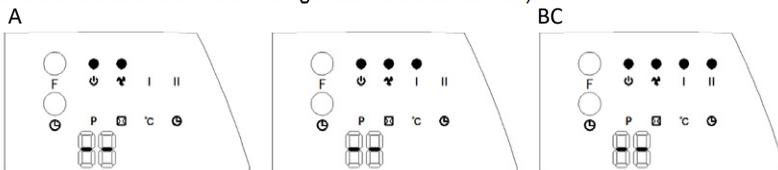
(Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt)

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
2. Drücken Sie den Hauptschalter 0/1 in Stellung 1. Auf dem Display erscheint "S".
3. Sobald Sie die Taste F drücken, schaltet das Gerät in den Lüftermodus, die beiden Anzeigen leuchten auf und auf dem Display erscheint "- -". (Abbildung A)

Drücken Sie die F-Taste erneut, das Gerät schaltet sich im niedrigen Heizmodus (1000W) ein und die Anzeigen " I " leuchten auf und auf dem Display erscheint "- -". (Abbildung B)

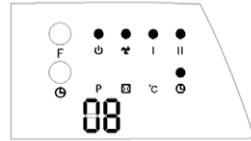
Drücken Sie die F-Taste erneut, das Gerät schaltet sich im hohen Heizmodus (2000W) ein und die Anzeigen " II " leuchten auf und auf dem Display erscheint "- -". (Abbildung C)

Drücken Sie die F-Taste ein viertes Mal, um in den Standby-Modus zu gelangen (der Ventilator schaltet sich nach weniger als 30 Sekunden ab).



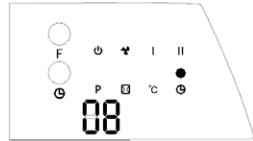
4. Drücken Sie die Taste "⌚" **Timer**, um den Timer einzustellen (00-12 Stunden).

Durch einmaliges Drücken der Taste wird der Timer um eine Stunde erhöht. Nach dem Einstellen der Zeit zeigt das Display 5 Sekunden lang die aktuelle Zeiteinstellung an, dann wird zur vorherigen Anzeige zurückgekehrt, während das Licht "⌚" leuchtet. Das untenstehende Foto zeigt ein Beispiel für die Einstellung 8h.



5. "ON".

Drücken Sie im Bereitschaftsmodus die "⌚" Timer-Taste, Sie können die Einschaltzeit des Termins in 00-12 Stunden einstellen. Nach der vollständigen Einstellung zeigt das Display die Einschaltzeit des Termins an und auch die Timer-Leuchte "⌚" ist eingeschaltet. Die Anzeige verringert sich automatisch um 1 Stunde für jede verstrichene Stunde. Wenn die Einschaltzeit des Termins erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Standardeinstellung der Temperatur während des Einschaltens des Termins beträgt 23°C. Unten stehende Fotos zeigen ein Beispiel für die Einstellung der Einschaltzeit des Termins auf 8 Stunden:

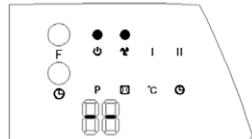


**Hinweis:** Wenn die Temperatur und das Wochenprogramm nicht eingestellt sind, schaltet sich das Gerät nach 12 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab und geht in den Standby-Modus.

### Funktionsbedienung (NUR per Fernbedienung)

**Hinweis:** Bitte stellen Sie während des Betriebs sicher, dass der Fernsender auf den entfernten Empfangsbereich des Heizgeräts gerichtet ist.

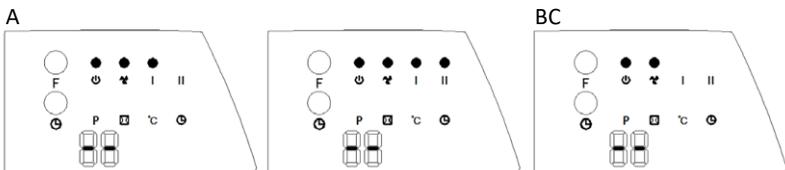
1. Drücken Sie "⏻" Power-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gebläse beginnt mit der Arbeit und auf dem Display erscheint die Abbildung.



2. Drücken Sie erneut die "⏻" Heiztaste, das Gerät schaltet sich im niedrigen Heizmodus (1000W) ein und die Anzeigen "⏻" "⚡ I" leuchten auf und das Display zeigt"- "-". (Abbildung A)

Drücken Sie erneut die "⏻" Heiztaste, das Gerät schaltet sich im hohen Heizmodus (2000W) ein und die Anzeigen "⏻" "⚡ I II" leuchten auf und auf dem Display erscheint "- "-". (Abbildung B)

Drücken Sie die "⏻" Heiztaste ein drittes Mal, die Heizfunktion schaltet sich aus, das Gerät befindet sich nur im Ventilatorbetrieb (Abbildung C).

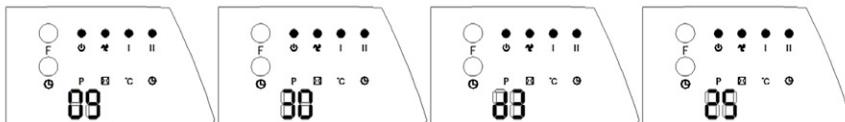


**Hinweis:** Die Timer-Taste "⌚" auf der Fernbedienung hat die gleiche Funktion wie die Timer-Taste auf dem Geräteschrank.

**Einstellen der aktuellen ZEIT/des aktuellen TAGES (kann im Bereitschafts- und Arbeitsmodus eingestellt werden):**

- Drücken Sie die "SET" Taste ein Mal, auf dem Display erscheint als Standard "12", drücken Sie " +/ - ", um die aktuelle Stunde einzustellen (insgesamt 24 Stunden); drücken Sie die "SET" Taste erneut, auf dem Display erscheint die Minute "30", drücken Sie " +/ - ", um die aktuelle Minute einzustellen, drücken Sie dann die "SET" SET-Taste ein drittes Mal, auf dem Display erscheint der Tag " 31 ", drücken Sie " +/ - ", um den aktuellen Tag einzustellen (Montag-Sonntag: d1-d7). Drücken Sie dann die "OK" " OK-Taste, um die Einstellung zu bestätigen, auf dem Display werden die vorherigen Einstellungen angezeigt.

**Zum Beispiel:** Einstellung auf Mittwoch, 9:30 AM unter 25°C unter II Heizung, siehe folgende Fotos



**Hinweis:** Die obige Einstellung Zeit/Tag bleibt so lange erhalten, wie der Hauptschalter eingeschaltet ist oder im Stand-by-Modus (kein Stromausfall).

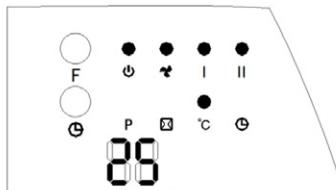
Um die aktuell eingestellte Zeit/Tag zu überprüfen, können Sie die Taste "SET" SET drücken.

**Eingestellte Temperatur**

Drücken Sie während des Arbeitsmodus die Taste " +/ - ", auf dem Display erscheint " 23 " als Standard.

Drücken Sie " +/ - ", um die Temperatur einzustellen (Temperaturbereich 10-49°C),

drücken Sie die "OK" OK-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.



**Für example:** The beträgt die aktuelle Raumtemperatur 15°C, wenn die Temperatur auf 25°C eingestellt ist, zeigt das Display wie im Bild dargestellt.

Wenn Sie die Temperatureinstellung annullieren möchten, drücken Sie die "H" Heiztaste, um die Heizleistung I oder II zu wählen, während die LED-Anzeige "-.-", "°C" erlischt.

Nach 12 Stunden kontinuierlicher Aufheizung arbeitet der Ventilatormodus 30 Sekunden und das Gerät geht in den Standby-Modus über.

**Anmerkung:**

Wenn die Temperatur eingestellt wird, verwendet das Gerät die SMART-Arbeitsweise:

- Einstelltemperatur - Raumtemperatur >2°C:** Das Gerät arbeitet mit einer hohen Leistung von 2000W;
- Einstelltemperatur - Raumtemperatur = < 2°C :** Das Gerät arbeitet mit einer niedrigen Leistung von 1000W;
- Einstelltemperatur - Raumtemperatur = 0°C,** der Ventilator arbeitet 30 Sekunden lang, um die Komponenten der Einheit innen zu kühlen, dann stoppt der Ventilator und die Einheit geht in den Standby-Modus.
- Nach Eintritt in den Bereitschaftsmodus, **Einstelltemperatur - Raumtemperatur >=2°C,** schaltet sich die Heizung ein und heizt wieder auf.

### Wochenprogramm einstellen (NUR per Fernbedienung)

Nach vollständiger Einstellung der aktuellen ZEIT/des aktuellen TAGES folgen Sie den nachstehenden Schritten, um das Wochenprogramm einzustellen.

- 1) Drücken Sie "  " Power-Taste und das Heizgerät geht in den Arbeitsmodus über.  
Befolgen Sie gemäß den obigen Hinweisen und den aktuellen Zeit/Tag-Einstellungen die folgenden Schritte, um das Wochenprogramm einzustellen:
- 2) Drücken Sie die "  " PROGRAMM-Taste, um in die Einstellung des Wochenprogramms zu gelangen, auf dem Display erscheint "P". (Abbildung A)
- 3) Drücken Sie die Taste "  " **DAY**, auf dem Display erscheint **d1~d7**, auf Werktage nach Bedarf eingestellt (Montag-Sonntag: d1~d7). Wie z.B. Montag einstellen, die Anzeige als (Abbildung B)

#### Anmerkung:

*Zur Unterscheidung zwischen der Festlegung des aktuellen Tages und der Arbeitsperiode des Tages:*

*Aktueller Tag - Montag-Sonntag: d1~d7*

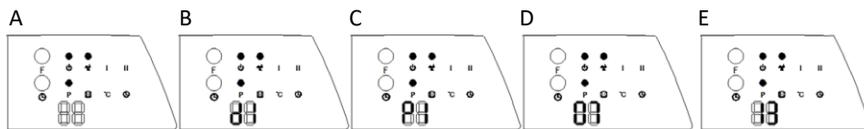
*Arbeitsperiode - jeden Tag: P1~P6*

- 4) Drücken Sie die Taste "  " **EDIT**, auf dem Display erscheint **P1~P6** (für jeden Tag können maximal 6 Zeiträume eingestellt werden). Wie zum Beispiel die Einstellung (Abbildung C).
- 5) Drücken Sie die Taste "  " **TIME/on**, auf dem Display erscheint "00" als Standard. Drücken Sie die Taste "  " **TIME/on** kontinuierlich, um die Einschaltzeit einzustellen. Stellen Sie z. B. die Einschaltzeit um 7:00 Uhr ein (siehe Abbildung D) (Anmerkung: die Einstellzeit 00-24 ist wählbar).
- 6) Drücken Sie die Taste "  " **TIME/on**, das Display zeigt standardmäßig die zuletzt eingestellte Einschaltzeit an. Drücken Sie die Taste "  " **TIME/off** kontinuierlich, um die Ausschaltzeit einzustellen. Stellen Sie z.B. die Ausschaltzeit um 13:00 Uhr ein (Anzeige wie Abbildung E), (Hinweis: Ausschaltzeit später als Einschaltzeit, wenn Einschaltzeit gleich Ausschaltzeit, Gerät im Standby-Modus)
- 7) Wiederholen Sie die Schritte **3 - 6**, können Sie das gesamte Wochenprogramm (& Jeden Tag, die Arbeit der einzelnen Segmente öffnet, die Zeit der Abschaltung), drücken Sie "  " **OK**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.
- 8) Nach der obigen Einstellung drücken Sie die "  " **DAY**-Taste, wählen Sie den Einschalttag des Geräts, drücken Sie dann die "  " **EDIT**-Taste, um die Einschaltzeit des Tages zu wählen, drücken Sie dann "  ", um die gewünschte Temperatur einzustellen (Temperaturbereich 10-49°C), drücken Sie die "  " **OK**-Taste, um die Einstellung zu bestätigen.  
Wenn die Einstelltemperatur nicht eingestellt ist, die Standardtemperatur 23°C, wenn die Raumtemperatur höher 23°C ist, schaltet sich das Gerät nicht ein.

Um die Wochenfunktion abzubrechen, drücken Sie erneut die "P" PROGRAMM-Taste, das Licht "P" erlischt. Das Wochenprogramm ist ausgeschaltet. Das Gerät kehrt zum vorherigen Arbeitsmodus zurück.

### Anmerkung:

- Nachdem die obige Einstellung abgeschlossen ist und das P-Programm arbeitet, drücken Sie "DAY" / "EDIT" / "TIME ON" / "TIME OFF" / "", um die Einstellzeit jedes Tages und der Zeiträume zu überprüfen;
- Die Einschaltzeiträume 0~24 Stunden, kann nicht auf Minuten eingestellt werden;
- Die "ZEIT/AUS" kann nicht kleiner als "ZEIT/EIN" sein;
- Wenn "ZEIT/EIN" mit "ZEIT/AUS" übereinstimmt, geht das Gerät in den Bereitschaftsmodus über.



### Anmerkung:

Nach einem Stromausfall (Hauptschalter war in Aus-Stellung oder Netzstecker gezogen) wird das Gerät zurückgesetzt. Dann müssen Sie Zeit/Tag-Einstellungen vornehmen. Drücken Sie die Taste "SET" um die Zeit/Tag einzustellen (siehe Kapitel **Aktuelle ZEIT/Tag einstellen**).

## Erkennung von offenen Fenstern einstellen (NUR per Fernbedienung)

Drücken Sie "Power" button, the Produkt in den Arbeitsmodus. Die Heizung wird gestartet.

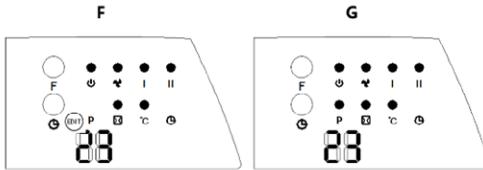
Drücken "Window" Fenstertaste per Fernbedienung, Licht "°C" leuchtet; Die Temperaturanzeige ist standardmäßig auf "23" eingestellt. Drücken Sie "Up/Down", um die Solltemperatur einzustellen. Während des Erkennungsmodus bei geöffnetem Fenster, sobald die Raumtemperatur innerhalb von 10 Minuten auf 5-10°C sinkt, hört das Gerät innerhalb von 30 Minuten auf zu arbeiten und geht in den Bereitschaftsmodus über. Um das Gerät zwangsweise einzuschalten, drücken Sie erneut die "Power" Einschalttaste.

**Schalten Sie die Erkennung offener Fenster aus:** Drücken Sie die "Window" Fenstertaste erneut, das Fensterlicht erlischt, das Gerät kehrt zum vorherigen Arbeitsmodus zurück.

**Beispiel:** Aktuelle Raumtemperatur ist niedriger als 23°C, Einstellung ist 23°C, Erkennung offener Fenster eingeschaltet. (Abbildung F)

Bei gleichzeitiger Erkennung offener Fenster und wöchentlichem Timerprogramm wird das Gerät nicht eingeschaltet, wenn es sich in der Wochenzeit ausschaltet. Wenn sie bereits in der Wochenzeitschaltuhr eingeschaltet ist, arbeitet die Einheit als Einstelltemperatur bei der Erkennung offener Fenster (Abbildung G).

Hinweis: Öffnen Sie die wöchentliche Timerfunktion, Sie müssen die Einschaltperiode des Tages und den Wochentag einstellen, andernfalls ist die wöchentliche Zeit des Standardstatus 00, d.h. das Gerät ist nicht eingeschaltet).



**Warnung:**  
**Heizelement nicht berühren,**  
**da die Heizeinheit**  
**funktioniert und den**  
**Windauslass und -einlass**  
**nicht abdecken.**

## REINIGUNG UND WARTUNG



**Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.**

1. Reinigen Sie die Außenseite des Heizgeräts, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch abreiben. Es ist notwendig, regelmäßig Staub von der Oberfläche zu entfernen.
2. Verwenden Sie keine Wachse oder Polituren, da diese mit dem Heizgerät reagieren und Verfärbungen verursachen können.

## SPEZIFIKATION

<b>Modell</b>	<b>WMH-2000L</b>
Maximale Leistung	2000W
Schutzklasse	II
Stromversorgung	220-240V / ~

## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN



Um unsere Umwelt zu schützen und die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, wird der Verbraucher aufgefordert, nicht mehr gebrauchsfähige Geräte an das öffentliche Sammelsystem für elektrische und elektronische Geräte zurückzugeben.

Das Symbol des Kreuzes weist darauf hin, dass dieses Produkt an die Sammelstelle für Elektronikschrott zurückgegeben werden muss, um es durch bestmögliches Rohstoffrecycling dem Recycling zuzuführen.

Indem Sie dieses Produkt sicherstellen, verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien dieses Produkts tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei.

Detaillierte Informationen über die Sammlung von EE-Produkten erhalten Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wird in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Richtlinien und Vorschriften hergestellt.

Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden: [www.msan.hr/dokumentacijartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijartikala)



MODEL

SERIENNUMMER

VERKAUFSDATUM

RECHNUNGSNO.

UNTERSCHRIFT UND STEMPEL  
DER VERKÄUFERS


Liebe Kundin, lieber Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein VIVAX Produkt entschieden haben. Wir hoffen Sie, werden mit Ihrer Wahl zufrieden sein. Sollten Sie innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur benötigen, bitten wir Sie sich mit dem Verkäufer (Vertragspartner), bei welchem Sie das VIVAX Produkt gekauft haben, in Verbindung zu setzen. Sie können uns auch unter den nachstehend angeführten Kontaktdaten erreichen.

**WIR BITTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GEBRAUCHSANLEITUNG GRÜNDLICH ZU LESEN UND DIE TRANSPORTSICHERUNGEN ZU ENTFERNEN**

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

MSAN Grupa d.o.o, in weiterer Folge auch M SAN Grupa d.o.o. genannt, gewährt für nachstehende Produkte eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler:

1. Mit diesem Garantieschein garantiert die M SAN Grupa als Garantiegeber die kostenfreie Reparatur in Österreich.
2. Hiermit garantieren wir , dass das Produkt fehlerfrei funtioniert, alle eventuellen Produktmängel werden kostenfrei von einem beauftragten Servicepartner von VIVAX während der Garantiezeit behoben.
3. Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des VIVAX Produktes.
4. Im Falle eines Material- und Verarbeitungsfehlers verpflichten wir uns, die Reparatur so rasch wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 45 Tagen, durchzuführen. Sollte es nicht möglich sein, Ihr Produkt zu reparieren, oder sollte die Reparatur länger als 45 Tage beanspruchen, erfolgt ein Austausch. Die Garantielaufzeit wird während der Reparatur zeitverlängert.
5. Die Garantie ist nur mit Vorlage des originalen Kaufbelegs gültig.
6. Zusätzlich muss dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt sein,den Stempel sowie die Unterschrift des Verkäufers beinhalten. MSAN behält sich das Recht vor, Garantieleistungen zu verweigern, wenn diese Informationen nicht vorgelegt werden.
7. **Die Garantie beinhaltet nicht** : Regelmässige Prüfungs-, Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten aufgrund von normalem Verschleiß, Anpassungen, oder Veränderungen, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben wurde, außer es wurde davor schriftlich mit M SAN GRUPA d.o.o. ausgemacht.
8. **Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:**

Wenn der Käufer keinen vollständig ausgefüllten Garantieschein vorweisen kann.

Mängel aufgrund unsachgemäßer Benutzung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung.

Wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Fachhändler (ausgewiesene Servicepartner) repariert wurde (z.B.: Öffnung des Gehäuses des Produkts oder Demontage des Produkts durch eine nicht autorisierte Person).

Wenn Veränderungen/Modifizierungen des VIVAX Produktes vorgenommen wurden (z. B. Entfernung von Markenkennzeichnungen, Strichcodes, Produkt- oder Seriennummern).

Wenn das Produkt durch folgende Ereignisse defekt wurde: höhere Gewalt (z.B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, öffentliche Unruhen), Stromschlag, Unfälle oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereiches von MSAN liegen. Wenn der Schaden durch falsche Handhabung oder falschen Transport entstanden ist. Wenn der Schaden durch Probleme im Anschlussystem entstanden ist.

Diese Garantie ist ausschliesslich für die Ware die in Österreich gekauft wurde und in Österreich gültig. Die Rechte der Verbraucher nach den nationalen Gesetzen, insbesondere eventuelle Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer, werden dadurch nicht beeinflusst und nicht berührt oder eingeschränkt. Die Konformitätserklärung (EU-Declaration-of-Conformity) können Sie auf unserer Webseite unter [www.msan.hr/dokumentacija/artikala](http://www.msan.hr/dokumentacija/artikala) herunterladen.

**Haftungsausschluss:** MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für den Verlust von Speicherdaten oder den Verlust von anderen Geräten, die zusammen mit dem Produkt eingeschendet werden. MSAN haftet im Rahmen dieser Garantie nicht für durch defekte Produkte entstehende Vermögensschäden, Verdienstentgang, Leih- oder Mietgeräte, Fahrtkosten, entgangenen Gewinn oder ähnliches, ausgenommen wenn MSAN diese grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht hat. Die Haftung von MSAN im Rahmen dieser Garantie ist auf den Anschaffungswert des Produkts beschränkt. Falls diese Haftungsausschlüsse geltendem Recht ganz oder teilweise widersprechen, begrenzt MSAN die Garantieleistung bzw. die Haftung soweit dies nach geltenden Vorschriften zulässig ist.

**Garant:** M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Tel: +385 1 3654-961  
**ZENTRALER DIENST:** MR servis d.o.o, Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica  
**Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 , Web: [www.mrservis.hr](http://www.mrservis.hr)**  
**E-Mail für allgemeine Fragen: [info@mrservis.hr](mailto:info@mrservis.hr), E-Mail für Verkaufsanfragen: [prodaja@mrservis.hr](mailto:prodaja@mrservis.hr)**

<b>DATUM SERVICE ANNAHME</b>		
<b>DATUM REPARATUR</b>		
<b>DATUM SERVICE ANNAHME</b>		
<b>DATUM REPARATUR</b>		

**SERVICESTELLE ÖSTERREICH**

**VIVAX**

**AT**

## **TV, Audio, Tablets, Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

### **Multimedia shop**

Frauentalerstraße 16a,  
8530 **Deutschlandsberg**  
Tel: +43 3462 21402  
E-mail: [othmansat@hotmail.com](mailto:othmansat@hotmail.com)

## **Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

### **HS-ELEKTRONIK e.U.**

Bundesstraße 8,  
8753 **Fohnsdorf**  
+43 3573 34044  
E-mail: [office@hs-elektronik.at](mailto:office@hs-elektronik.at)

## **Kleine Haushaltsgeräte, Weiße Ware:**

### **RBSH Haushaltsgeräte Handel Reparatur Kundendienst e.u.**

Laaer-Berg-Straße 16,  
1100 **Wien**  
Tel: +43 664 5893 261  
E-mail: [office@rbshhaushaltsgeraete.com](mailto:office@rbshhaushaltsgeraete.com)

**INFORMATION REQUIREMENTS (EN) / ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE (HR) / ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE (SRB) / ИНФОРМАТИВНИ БАРАЊА (MAK) / KËRKESAT PËR INFORMACION (AL) / ZAHTJEVE GLEDE INFORMACIJ (SI) / POŽADAVKY NA INFORMACE (CZ) / POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE (SK) / SZÛKSÉGES INFORMÁCIÓ (HU) / WYMOGI W ZAKRESIE INFORMACJI (PL) / ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИНФОРМАЦИЯТА (BG) / ERFORDERLICHE ANGABEN (DE) / INFORMAZIONI OBBLIGATORIE (IT) / CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE REFERITOARE (RO)**

**Model: WMH-2000L**

<b>A</b>	<b>Information requirements</b>	<b>Zahtjevi za informacije</b>		
<b>B</b>	Model Identifier	identifikacijska oznaka modela		<b>WMH-2000L</b>
<b>C</b>	<b>Heat output</b>	<b>Toplinska snaga</b>		
<b>D</b>	Nominal heat output	Nazivna toplinska snaga	$P_{nom}$	<b>2,0 kW</b>
<b>E</b>	Minimum heat output (indicative)	Minimalna toplinska snaga (referentna)	$P_{min}$	<b>0,0 kW</b>
<b>F</b>	Maximum continuous heat output	maksimalna kontinuirana toplinska snaga	$P_{max,c}$	<b>2,0 kW</b>
<b>G</b>	<b>Auxiliary electricity consumption</b>	<b>Potrošnja pomoćne električne energije</b>		
<b>H</b>	At nominal heat output	kod nazivne toplinske snage	$e_{lmax}$	<b>0 kW</b>
<b>I</b>	At minimum heat output	kod minimalne toplinske snage	$e_{lmin}$	<b>0 kW</b>
<b>J</b>	In standby mode	u stanju pripravnosti	$e_{lSB}$	<b>0,000 kW</b>
<b>K</b>	<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	<b>Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)</b>		
<b>L</b>	manual heat charge control, with integrated thermostat	Ručna regulacija napajanja toplinom, s ugrađenim termostatom	*	<b>NO</b>
<b>M</b>	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Ručna regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	<b>NO</b>
<b>N</b>	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	Elektronička regulacija napajanja toplinom putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	*	<b>NO</b>
<b>O</b>	fan assisted heat output	Predaja topline uz pomoć ventilatora	*	<b>NO</b>
<b>P</b>	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	<b>Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)</b>	*	
<b>Q</b>	single stage heat output and no room temperature control	Jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	*	<b>NO</b>
<b>R</b>	Two or more manual stages, no room temperature control	Dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	*	<b>NO</b>
<b>S</b>	with mechanic thermostat room temperature control	S regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	*	<b>NO</b>
<b>T</b>	with electronic room temperature control	S elektroničkom regulacijom sobne temperature	*	<b>NO</b>
<b>U</b>	electronic room temperature control plus day timer	Elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	*	<b>NO</b>
<b>V</b>	electronic room temperature control plus week timer	Elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	*	<b>YES</b>
<b>X</b>	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	<b>Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)</b>	*	<b>NO</b>
<b>Y</b>	room temperature control, with presence detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	*	<b>NO</b>
<b>W</b>	room temperature control, with open window detection	Regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	*	<b>YES</b>
<b>Z</b>	with distance control option	S mogućnošću regulacije na daljinu	*	<b>NO</b>
<b>AA</b>	with adaptive start control	S prilagodljivim pokretanjem regulacije	*	<b>NO</b>
<b>AB</b>	with working time limitation	S ograničenjem vremena rada	*	<b>YES</b>
<b>AC</b>	with black bulb sensor	S osjetnikom s crnom žaruljom	*	<b>NO</b>
		* YES=DA ; NO = NE		
		** Podaci za kontakt		
<b>** Contact Details</b>				

	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>	<b>Română</b>
<b>A</b>	<b>Erforderliche Angaben</b>	<b>Informazioni obbligatorie</b>	<b>Cerințe privind informațiile referitoare</b>
<b>B</b>	Modellkennung(en):	Identificativo del modello:	Identificatorul de model(e):
<b>C</b>	<b>Wärmeleistung</b>	<b>Potenza termica</b>	<b>Puterea termică</b>
<b>D</b>	Nennwärmeleistung	Potenza termica nominale	Puterea termică nominală
<b>E</b>	Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Potenza termica minima (indicativa)	Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)
<b>F</b>	Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Massima potenza termica continua	Puterea termică maximă continuă
<b>G</b>	<b>Hilfsstromverbrauch</b>	<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>	<b>Consumul auxiliar de energie electrică</b>
<b>H</b>	Bei Nennwärmeleistung	Alla potenza termica nominale	La putere termică nominală
<b>I</b>	Bei Mindestwärmeleistung	Alla potenza termica minima	La putere termică minimă
<b>J</b>	Im Bereitschaftszustand	In modo stand-by	În modul standby
<b>K</b>	<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	<b>Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)</b>
<b>L</b>	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat
<b>M</b>	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară
<b>N</b>	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară
<b>O</b>	Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	potenza termica assistita da ventilatore	putere termică comandată de ventilator
<b>P</b>	<b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	<b>Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)</b>
<b>Q</b>	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei
<b>R</b>	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei
<b>S</b>	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
<b>T</b>	Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	con controllo elettronico della temperatura ambiente	cu control electronic al temperaturii camerei
<b>U</b>	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
<b>V</b>	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
<b>X</b>	<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	<b>Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)</b>
<b>Y</b>	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
<b>W</b>	Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
<b>Z</b>	mit Fernbedienungsoption	con opzione di controllo a distanza	cu opțiune de control la distanță
<b>AA</b>	mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	con controllo di avviamento adattabile	cu demaraj adaptabil
<b>AB</b>	mit Betriebszeitbegrenzung	con limitazione del tempo di funzionamento	cu limitarea timpului de funcționare
<b>AC</b>	mit Schwarzkugelsensor	con termometro a globo nero	cu senzor cu bulb negru
	* YES=JA ; NO = NEIN	* YES=SI ; NO = NO	* YES=DA ; NO = NU
	** Kontaktangaben	** Informazioni di contatto	** Datele de contact

\*\* M SAN Grupa d.o.o.

Buzinski prilaz 10, Zagreb 10010 , HR, EU

vivax@msan.hr





**VIVAX**

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)